

第六課
廚房
NHÀ BẾP



對話一

太太：阿花，拿盤子來。

Ā Huā, ná pánzi lái.

阿花：大盤子還是小盤子？

Dà pánzi hái shì xiǎo pánzi ?

太太：大的。你也幫我拿三雙筷子。

Dà de. Nǐ yě bāng wǒ ná sān shuāng kuàizi

、三根湯匙。

、sān gēn tāngchí.

阿花：太太，冰箱裡還有昨天的剩菜，

Tàitai, bīngxiāng lǐ hái yǒu zuótiān de shèngcài,

怎麼辦？

zěnmebàn ?

太太：雞肉用微波爐加熱，

Jīròu yòng wéibōlú jiā rè,

魚肉用電鍋蒸一下。

yúròu yòng diànguō zhēng yíxià.

阿花：要加熱多久？

Yào jiārè duō jiǔ ?

太太：三分鐘。

Sān fēnzhōng.

Đôi thoại 1

Bà chủ : Hoa ơi, mang đĩa đến đựng thức ăn.

Hoa : Đĩa to hay đĩa nhỏ ạ?

Bà chủ : Đĩa to. Chị cũng lấy giúp tôi 3 đôi đũa, 2 cái muỗng nhé.

Hoa : Bà chủ, trong tủ lạnh vẫn còn thức ăn thừa ngày hôm qua, làm sao đây?

Bà chủ : Dùng lò vi ba hâm nóng thịt gà, còn cá thì dùng nồi điện hấp lại một tý.

Hoa : Hâm nóng bao lâu ạ?

Bà chủ : 3 phút.



對話二

太太：你₃拿₃水₃果₃刀₃和₃小₃碗₃給₃我₃，

Nǐ ná shuǐguǒdāo hàn xiǎo wǎn gěi wǒ,

我₃要₃切₃奇₃異₃果₃。

wǒ yào qiē qíyìguǒ.

阿花：水₃果₃刀₃在₃哪₃裡₃？

Shuǐguǒdāo zài nǎlǐ?

太太：在₃瓦₃斯₃爐₃下₃面₃。

Zài wǎsīlú xiàmiàn.

阿花：太太₃，不₃在₃瓦₃斯₃爐₃下₃面₃啊₃！

Tàitai, bú zài wǎsīlú xiàmiàn a!

太太：水₃槽₃下₃面₃呢₃？

Shuǐcáo xiàmiàn ne?

阿花：我₃找₃到₃了₃。

Wǒ zhǎo dào le.

Đối thoại 2

Bà chủ : Chị mang dao cắt trái cây và tô nhỏ đến cho tôi, tôi muốn cắt quả Kiwi.

Hoa : Dao cắt trái cây ở đâu ?

Bà chủ : Dưới bếp ga đây ◦

Hoa : Bà chủ, không có dưới bếp ạ.

Bà chủ : Thế trên bồn rửa chén thì sao?

Hoa : Tôi tìm thấy rồi.

生詞一 Từ mới 1

序號 STT	生詞 Từ mới	注音 Ký hiệu ngữ âm	漢語拼音 Phiên âm Hán ngữ	通用拼音 Thông dụng phiên âm	翻譯 Dịch nghĩa
1.	拿	ㄋㄚˊ	ná	ná	Cầm, nắm, lấy
2.	盤子	ㄉㄚˊ ㄗㄩˋ	pánzi	pánzi ^o h	Đĩa, mâm
3.	大	ㄉㄚˋ	dà	dà	To
4.	還是	ㄏㄞˊ ㄕㄨㄟˊ	háishi	háishih	Hay là
5.	小	ㄒㄩㄥˇ	xiǎo	siǎo	Nhỏ
6.	幫	ㄅㄤ	bang	bang	Giúp, giúp đỡ
7.	雙	ㄕㄨㄤ	shuāng	shuang	Đôi
8.	筷子	ㄎㄨㄞˋ ㄗㄩˋ	kuàizi	kuàizi ^o h	Đũa
9.	根	ㄍㄣ	gēn	gen	Cái, chiếc
10.	湯匙	ㄊㄤ ㄔㄧˊ	tāngchí	tangchih	Muỗng, thìa
11.	還有	ㄏㄞˊ ㄩˇ ㄩˇ	háiyǒu	háiyǒu	Còn, còn có
12.	剩菜	ㄕㄨㄟˋ ㄘㄞˋ	shèncài	shèngcài	Thức ăn thừa
13.	怎麼辦	ㄉㄤ ㄉㄨㄢˋ ㄅㄢˋ ㄗㄩˋ ㄗㄩˋ	zěnmebàn	zěnme ^o bàn	Làm thế nào
14.	雞肉	ㄐㄩˋ ㄨㄟˋ	jīròu	jiròu	Thịt gà
15.	用	ㄩㄥˋ	yòng	yòng	Dùng
16.	微波爐	ㄨㄟ ㄅㄠ ㄌㄨˊ ㄎㄨㄟ	wéibō lú	wéibólú	Lò vi ba
17.	加熱	ㄐㄞˊ ㄚˋ ㄉㄨㄢˋ	jiārè	jiarè	Hâm nóng
18.	魚	ㄩˊ	yú	yú	Cá
19.	電鍋	ㄉㄧㄢˋ ㄍㄨㄛ ㄍㄨㄛ	diànguō	dianguo	Nồi cơm điện
20.	蒸	ㄓㄥ	zhēng	jheng	Hấp

生詞二 Tù mới 2

序號 STT	生詞 Tù mới	注音 Ký hiệu ngữ âm	漢語拼音 Phiên âm Hán ngữ	通用拼音 Thông dụng phiên âm	翻譯 Dịch nghĩa
1.	水果刀	ㄈㄨㄛˇ ㄍㄨㄛˇ ㄉㄠ	shuǐguǒdāo	shuěiguǒdao	Dao cắt trái cây
2.	碗	ㄨㄢˇ	wǎn	wǎn	Tô, chén
3.	給	ㄍㄟˇ	gěi	gěi	Cho
4.	切	ㄑㄧㄝˉ	qiē	cie	Cắt
5.	奇異果	ㄑㄧˊ ㄩˋ ㄍㄨㄛˇ ㄍㄨㄛˇ	qíyìguǒ	cíyìguǒ	Quả Kiwi
6.	瓦斯爐	ㄨㄚˊ ㄙㄩˊ ㄌㄨˊ ㄨㄚˊ	wǎsīlú	wǎsihlú	Bếp ga
7.	水槽	ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ	shuǐcáo	shuěicáo	Bồn rửa chén
8.	找	ㄓㄠˇ	zhǎo	jhǎo	Tìm
9.	到	ㄉㄠˋ	dào	dào	Ra (tìm kiếm)

句型練習 Luyện tập câu

1. …還是…。

阿嬤/太太 /你	要	拿	大碗	還是	(拿) 小碗
		用	湯匙		(用) 筷子
		吃	飯		(吃) 麵

				還是	
--	--	--	--	----	--

2. 還有...

冰箱	還有	很多青菜
我		兩個兒子

	還有	
--	----	--

3. ...多久?

我們		要	等	多久?
湯			煮	
阿嬤	今天	中午	出去	
	今天		睡	

			多久?
--	--	--	-----

4. (藥) + 在 + (餐桌) + (的) + 下面/上面。

藥	在	餐桌	(的)	下面/上面
水果		冰箱		
東西		微波爐		
水果刀		水槽		

	在			
--	---	--	--	--

5. (藥) + 不在 + (餐桌) + (的) + 下面/上面。

藥	不	在	餐桌	(的)	下面/上面
水果			冰箱		
東西			微波爐		
水果刀			水槽		

	不	在			
--	---	---	--	--	--

小叮嚀 Ghi nhớ

臺灣的電壓為 110 V, 60 Hz, 所以, 一些從你國家帶來的電器用品可能不適合在臺灣使用。

臺灣的插頭樣式: 臺灣有兩種插頭, 最常用的是 2 腳扁型的插頭, 另一種是兩腳扁型加上接地腳的插頭。



Nguồn điện ở Đài Loan là 110V, 60 Hz, hoàn toàn không giống nguồn điện sử dụng ở nước bạn, vì vậy những đồ dùng bằng điện mà bạn mang đến không thích hợp sử dụng ở đây.

Phích cắm điện ở Đài Loan có hai loại, thường dùng nhiều nhất là loại phích cắm dẹp 2 chân, một loại khác có hai chân dẹp và một chân tròn.

練習 Bài tập

1. 請選擇生詞的意思

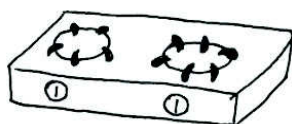
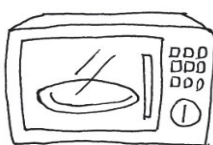
Chọn nghĩa của từ

- | | |
|---------|--------------------|
| (1) 加熱 | A Đĩa, mâm |
| (2) 盤子 | B Cầm, mang |
| (3) 碗 | C Hâm nóng |
| (4) 雞肉 | D Muỗng, thìa |
| (5) 筷子 | E Dao cắt trái cây |
| (6) 切 | F Thịt gà |
| (7) 蒸 | G Đũa |
| (8) 水果刀 | H Hấp |
| (9) 湯匙 | I Tô nhỏ |
| (10) 拿 | J Cắt |

2. 生詞練習：請用中文說說下面圖片的意思

Dùng tiếng Trung nói rõ nội dung trong hình

- (1) (2) (3) (4)



3. 說說看：根據圖片完成下列對話

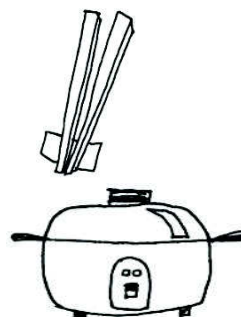
Dựa vào hình vẽ hoàn thành đối thoại

(1) A: 太太，要拿幾雙_____？

B: 拿_____。

(2) A: 剩菜要用什麼加熱？

B: 用_____。

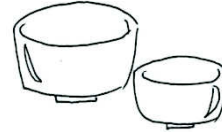


(3) A: 阿嬤的杯子在哪裡 ?

B: 在 _____ 。

(4) A: 要用_____還是_____?

B: _____ 。



4. 請把以下詞彙重組成正確的句子

Sắp xếp từ cho sẵn thành câu đúng.

(1) ① 筷子 ② 不 ③ 找 ④ 到 ⑤ 我

(2) ① 盤子 ② 菜 ③ 用 ④ 裝

(3) ① 在 ② 上 ③ 水果刀 ④ 面 ⑤ 桌子

(4) ① 要 ② 幾 ③ 拿 ④ 個 ⑤ 湯匙

(5) ① 用 ② 麵包 ③ 熱 ④ 微波爐 ⑤ 加

5. 任務練習 Luyện tập tình huống

(1) 問太太要怎麼準備阿嬤的早餐。

Hỏi bà chủ chuẩn bị đồ ăn sáng cho bà cụ như thế nào.

(2) 告訴阿嬤你要怎麼準備早餐；準備完後，告訴阿嬤早餐放在哪裡。

Nói với bà cụ cách chuẩn bị đồ ăn sáng; sau khi chuẩn bị xong, nói với bà cụ đồ ăn sáng để ở đâu.

6. 本課重要句子 Câu trọng tâm

(1) 幫我拿三雙筷子，三根湯匙。

(2) 大盤子還是小盤子？

(3) 水果刀在水槽下面。

